

# EPEZU

## Pauru Nymerohpyry Epezu pōkō

### Neneryme

### Efésios

### Ekarotopo

Pauru ytotoropōpyry oseruaono ahtao, moroto kynexine pata Epezu po oseruaao jeimamiry exisasaka (Atos 19.1–20.1). Sero pape tymerose Pauru a āpuruhpyry tao tahtao (Epezu 4.1), Jezu poetory tō neneryme Epezu po, imehnō pata tō po roropa.

Tynymerohpyry ae toto amorepāko mana toiro zoko sā Jezu poetory tō ehtoh pokō (Epezu 1.10). Jezu enetuputyryke kyya xine Kuesēkōme, zokome sytatose sero nono po (Epezu 1–3). Zuzenu Kurā tokarose kyya xine isene kuehtohkōme; naeroro zae ehtoh pokō se rokē sytatose. Kuokokō pyno kuehtohkō sā kypyno xine Kyrixtu mana. Morararo kupuhpyrykō omipona kuokokō ehtoh sā Kuesēkō omipona sytatose sero nono po.

Oseruaao enetupuhtoh ekarōko Pauru mana tuarohxo kuehtohkōme toiro ahnome kuehtohkō pokō: zokome sā sytatose, kupuhpyrykōme Jezu mana (Epezu 1.22-23); tapyime sā sytatose, apōme Jezu mana, topuimo (Epezu 2.20-21); nohpo niome sā roropa Jezu mana, ipytyme sytatose enetuputyryke kyya xine (Epezu 5.25-32).

#### **Sero pape ao**

Aosekarotopōpyry 1.1-2

Omi kurā Jezu Kyrixtu pokō 1.3–3.21

Zae Jezu poetory tō ehtopo 4.1–6.20  
 Aosekazumatopo, kure tyripotopo 6.21-24

<sup>1</sup> Ynymerohpyry moro onenergykōme Epezu pōkomo. Ywy ase Pauru, Ritonōpo nymenekahpyry, Kyrixtu Jezu poko imehnō amorepatohme.

Ritonōpo poetoryme matose, māsa rokē pyra Kyrixtu Jezu enetuputyryke oya xine, imaro roropa oexirykōke.

<sup>2</sup> “Papa Kapuaono, kure Epezu pōkō tyriko. Torētyke pyra tyriko toto,” āko ase Ritonōpo a opoko xine. Jezu Kyrixtu Kuesēkomo a roropa, morara āko ase.

### *Kure kyrirykō pokō Ritonōpo a*

<sup>3</sup> “Kure mase Papa Kapuaono,” sykatone Ritonōpo a, Jezu Kyrixtu Kuesēkō zumy a, kure rokē tyrise kuexirykōke, Tumūkuru Kyrixtu maro. Mame Tuzenu emero ekarōko kyya xine mana. Kure kapuaōkō ritopōpyry sā kure kyritorōko Ritonōpo mana.

<sup>4</sup> Sero nono onyripyra ro tahtao, kymenekatone Ritonōpo, typoetoryme kuehthohkōme, Tumūkuru Kyrixtu maro kuehthohkōme. Kymenekatone kure kuehthohkōme, iirypyryme pyra tynenergyme. Kypyno xine toexiryke,

<sup>5</sup> tumūkurume kyrirykō pokō tōsenetupuhse Ritonōpo pake Tumūkuru orikyry pokō. Tumūkurume kyritone tākye toehtohme kypoko xine tōsenetupuh topōpyry ae ro.

<sup>6</sup> Tumūkuru pyno Ritonōpo ipunaka repe. Yrome tonehpose eya xiaro kypynanohtohkōme. Topehke pyra tynekarory kurā sā Tumūkuru

tonehpose aorihtohme. Morara exiryke: “Kure mase Papa. Yna esēme mase imehxo,” sykatone Ritonōpo a.

<sup>7</sup> Tymyhpokase sā sytatore, kymyakākōme Kyrixtu toorihse exiryke. Eya kyyryppyrykō tukurikase roropa mana, tumunuru ke. Morara exiryke imehnō kypyno xine exiry motye kypyno xine Ritonōpo mana.

<sup>8</sup> Naeroro kure kyriatosene. Tuaro toexiryke tuaro kyritorýko roropa mana.

<sup>9</sup> Pake emero kukurākarykō pokō tōsenetupuhse Ritonōpo oximōme kuehtohkōme, toiro tosēke kuehtohkōme. Yrome Ritonōpo osenetuputyry waro pyra sexiatose. Morarame kutuarōtanohpotone tōsenetupuhtopōpyry pokō.

<sup>10</sup> Ynara tykase Ritonōpo: “Emero oximōme toto rīko ase Kyrixtu orikyry ke, kapuaōkō maro, nono pōkō maro, enara, toto esēme Kyrixtu ehtohme,” tykase Ritonōpo pake. Mame morohne ritoh po toeħse ahtao, morohne rīko Ritonōpo mana.

<sup>11</sup> Emero exīko Ritonōpo osenetupuhtopōpyry ae ro, aomihpyry ae ro roropa. Osemazuhme sero nono onyripyra ro tahtao kymarokō tymenekase eya typoenōme kuehtohkōme tumūkuru Kyrixtu maro, tōsenetupuhtopōpyryme exiryke, toemynyhmatopōpyry ae ro apitoryme.

<sup>12</sup> Naeroro: “Kure mase Ritonōpo, yna Esēme imehxo mase,” āko ynanase, osemazuhme Kyrixtu tonetupuhse yna a exiryke, kypynanohnekōme.

<sup>13</sup> Morarame amarokomo a roropa kurā omi totase. Morara exiryke Kyrixtu menetuputyatose, Kyrixtu omiry enetuputyryke oya xine. Naeroro typynanohse oexirykōke Ritonōpo a, Tuzenu kurā

ekarone oya xine tõmihpyry ae ro, ipoetoryme oehtohkõ pokō otuarõtatohkõme.

<sup>14</sup> Ritonõpo Zuzenu nae kuahtao xine, zuaro sytatose, Ritonõpo nekarory typoetory tomo a apoõko sytatose, Žuzenu nae kuexirykõke. Kuakorehmatorýko mana kypyno xine Ritonõpo ehtoh enetuputyry pokō, tymyhse exiketõ sã pyra kuehtohkõme. Naeroro: “Kure mase Ritonõpo, yna Esẽme mase imehxo,” sykatone.

### *Pauru oturutopõypyry*

<sup>15</sup> Mame Kuesõkõ Jezu enetuputyry pokō oya xine totase ya. Ritonõpo poetory pyno oexirykõ roropa totase ya.

<sup>16</sup> Morara exiryke morara kary etaryhtao ya, “Kure mase” kakehpyra sã ywy Ritonõpo a. Opoko xine oturûko roropa ase, Ritonõpo maro joturu ruhtao.

<sup>17</sup> Ynara ãko ase Ritonõpo a Kuesõkõ Jezu Kyixtu zumy a: “Papa Kapuaono, imehxo mase. Morara exiryke Ouzenu a Ēpezu põkõ tuaro tyripoko toto,” ãko ase Ritonõpo a, Ritonõpo waro oexirykõ se jexiryke. Osenetupuhpõko roropa Ritonõpo mana oya xine.

<sup>18</sup> Ynara ãko ase roropa Ritonõpo a: “Ēpezu põkõ amorepako Papa, amaro toexirykõ waro toto ehtohme, kure tyrirykõ eraximatohme eya xine, onekarotyä waro toto ehtohme, imeõpo õmihpyry ae ro onekarorytõ kurã waro roropa toto ehtohme,

<sup>19</sup> jamihme kuhse oexiry waro roropa toto ehtohme,” ãko ase. Tyjamitunuru ke kuakorehmatorýko mana kukurohtao xine, enetuputyryke kyya xine. Tyjamitunuru ke ro

<sup>20</sup> Tumūkuru ēsemākapone ropa aorihxīpo. Mame tymaro tuisame kynyrine kapu ao.

<sup>21</sup> Seromaroro Kyrixtu tuisame mana, imehnō kapuaōkō motye emero. Kowenu tōkehko motye mana, tuisa tōkehko roropa motye. Pata esē tō motye roropa mana, sero nono po. Emero motye kuhse mana, jūme roropa mana.

<sup>22</sup> Naeroro emero esēme Kyrixtu tyrise Ritonōpo a. Mame kynekarone typoeitory tomo a, toto esēme aehtohme. Tuisa Imehxo Exikety ekarone eya xine.

<sup>23</sup> Kyrixtu zokome sā Ritonōpo poetory tō mana. Mame kupuhpyrykō omipona kuokokō exiry sā, moro sā Kyrixtu omipona ipoetory tō mana. Toto kurohtao roropa mana, toto jamihtanohnōko, enara.

## 2

### *Kuosenetupuhthohkō tyrisenā sā tyrise ropa*

<sup>1</sup> Osemazuhme aporo Ritonōpo enetuputyry se pyra mexiatose, Ritonōpo omipona pyra oexirykōke, tyyryppyhpyke rokē oexirykōke.

<sup>2</sup> Morara oexirykōke Jezu onenetupuhpynō penetatoh pokō rokē mexiatose. Joroko tō esē omipona roropa mexiatose, amerehmaōkō esemy. Ritonōpo omipona pyra exiketō esē roropa mokyro.

<sup>3</sup> Mokaro sā sexiatose, Jezu onenetupuhpynō samo. Kypenetatohkō pokō rokē sexiatose. Kyyryppyrykō pokō roropa sexiatose. Kuosenetupuhthohkō ae kypenetatohkō pokō sexiatose. Ritonōpo nuānopypyryme roropa

sexiatose, apotoimo htaka taroposāme roropa sexiatose.

<sup>4</sup> Yrome Ritonōpo kuānohpopyra xine kynexine, kypoko xine toenupunase toexiryke ipunaka.

<sup>5</sup> Ritonōpo enetuputyry se pyra ro kuahtao xine, aomipona pyra roropa kuahtao xine, kuosene-tupuhthokō tyrisenā sā tyrise ropa Ritonōpo a, Kyrixtu maro kuehtohkōme. Kure orirykō se Ritonōpo exiryke okurākatone ropa.

<sup>6</sup> Seromaroro Kyrixtu Jezu maro kuexirykōke, kuosenetupuhthokō tyrisenā sā tyrise ropa Ritonōpo a mana. Tymaro tuisame kuehtohkōme kapu ao, kuosenetupuhthokō tyrisenā sā tyrise ropa eya.

<sup>7</sup> Morara kyriatose Ritonōpo, kure toexiry pokon enetupuhpotohme imehnomo a jūme. Imehnō kypyno xine exiry motye kuhse Ritonōpo kypyno xine exiry mana. Morara exiryke kure kyrikeh-pyra xine kynexine, Kyrixtu Jezu maro kuehtohkōme, enetuputyryke kyya xine.

<sup>8</sup> Naeroro tamoreme opyno xine Ritonōpo toexiryke typynanohse matose. Okurākatoryko roropa mana kure oexirykō pokoino pyra. Jezu enetuputyryke rokē oya xine okurākatoryko mana. Topehke pyra, tynekarory kurā sā, Tumūkuru tonehpose aorihtohme, okurākatohkōme.

<sup>9</sup> Naeroro epyrypasaromepyra matose Ritonōpo poenōme oexirykō pokon. Kure oexirykō pokoino pyra tukurākase matose Ritonōpo a.

<sup>10</sup> Ritonōpo kyrihpōkomo. Kyritone Kyrixtu Jezu maro kuehtohkōme kure imehnō ritohme kyya xine. Pake ynara tykase Ritonōpo tyya rokene, “Kyrixtu omipona exiketomo a imehnō riry se ase

kure, kokoro rokene,” tykase.

*Oximaro kuexirykō pokō Kyrixtu Jezu maro*

<sup>11</sup> Wenikehypyra ehtoko oehtopōpyrykō pokō. Juteutōkara matose, morara tonuruse oexirykōke. Amarokō pokō, “Tyaikōpotapihypyry onysahkahnō mokaro,” āko juteu tō opoko xine. Yrome typoko xine, tysahkase aexityāme, osekarōko toto, tyaikōpotapihypyry tysahkase tyya xine exiryke.

<sup>12</sup> Pake Kyrixtu onenetupuhypyra mexiatose. Ritonōpo nymenekatyāme pyra mexiatose, juteume pyra oexirykōke. Pake ynara tykase typoetory tomo a, “Kure rokē oritoryōko ase,” tykase Ritonōpo. Yrome oya xine morara kara kynexine. Taro amarokō repe, nono po. Kyrixtu a okurākarykō oneraximara sā mexiatose. Ritonōpo waro pyra roropa mexiatose.

<sup>13</sup> Osemazuhme aporo moe sā mexiatose. Yrome Ritonōpo a tonehse ropa matose tyya Jezu Kyrixtu orikyry ke. Seromaroro imaro amarokō toeħse aomipona toeħse oexirykōke.

<sup>14</sup> Toipe juteu tomo, oxiehno toto juteutōkara maro. Moeze nymerohypyry juteu tō apurume sā kynexine, juteutōkara maro pyra toto ehtohme, Moeze nymerohypyry omipona pyra juteutōkara exiryke. Yrome seromaroro moro apuru tykararahse mana Kyrixtu a oximōme toto ehtohme ropa. Toorikyry ke oxiehno pyra tyripose toto eya osepyno toto ehtohme, oxise roropa toto ehtohme. Toorikyry ke oxiehno toto exiry tonahkapose eya.

<sup>15</sup> Ynara tykase Kyrixtu eya xine, “Moeze nymerohypyry omipona oexirykō pokoino pyra

okurākatorŷko Ritonōpo mana. Kure oexirykō pokoino pyra roropa," tykase. Atae pyra toh nexiase repe. Yrome oximōme tyrise toto eya, tyrisenā sā toto ehtohme tymaro, oxiehno pyra toto ehtohme, osepyno rokē toto ehtohme.

<sup>16</sup> Toxixihmatopōpyryke wewe pokona, Kyrixtu a oxiehno toto ehtoh tonahkapose. Wewe poko toorihtopōpyry ke oxiehnnotokō tyrise ropa oxiehno pyra, osepyno toto ehtohme ropa. Tonehse ropa toto eya Ritonōpo a aomipona toto ehtohme.

<sup>17</sup> Naeroro Kyrixtu tooehse ãmorepase xine omi kurā poko, oxiehno pyra emero ehtohme Ritonōpo maro. Oya xine tooehse, juteutōkara a. Ameke sā mexiatosene Ritonōpo a. Oya xine tooehse roropa ynororo, juteu tomo a, ameke hkopyra mexiatosene Ritonōpo a.

<sup>18</sup> Naeroro Kyrixtu enetuputyryke kyya xine emero sytatose Kumykō ēpataka ytōko, juteu tomo, imehnomo, enara, toiro Zuzenu omipona kuexirykōke.

<sup>19</sup> Juteutōkara matose. Yrome tyorōpōkōme pyra matose. Katonōme pyra roropa matose Ritonōpo a. Esary pōkōme matose toehse, imehnō Ritonōpo poetory tō maro, Ritonōpo poenōme toehse oexirykōke.

<sup>20</sup> Ritonōpo tapyīme sā sytatose. Ynara sā sytatose enetupuhthome rokene. Tapyi apurume sā matose. Tapyi apuru apōme Ritonōpo nymenekatyā imehnō ãmorepananōme, Ritonōpo poe urutō kō maro, enara. Yrome tapyi nekapuru apoihtyme sā Kyrixtu Jezu mana.

<sup>21</sup> Mokyro poe rokē Ritonōpo tapyī jamihme. Ipoe roropa Kuesēkō maro kure exīko sytatose.

<sup>22</sup> Amarokō roropa imaro exīko matose Ritonōpo tapyīme, imehnō Jezu poetry tō maro, emero porehme, Ritonōpo Zuzenu esaryme.

### 3

#### *Pauru erohtopōpyry pokojuteutōkara pokoj*

<sup>1</sup> Morara exiryke oturūko ase Ritonōpo maro. Ywy ase Pauru, Kyrixtu Jezu nymenekahpyry. Āpuruhpyry tao ase. Tomōse ywy ahno tō zururuke ya, juteutōkara kurākary pokoj Jezu a. Morara exiryke tōmapose ywy āpuruhpyry taka.

<sup>2</sup> Kypyno xine Ritonōpo exiryke tyrohmanohpose ywy eya, ākorehmanekōme jehtohme. Sero pokoj metatose ro.

<sup>3</sup> Ritonōpo osenetupuhtopōpyry tokare pyra kynexine repe. Yrome utuarōtanohpone tōsenetupuhtopōpyry pokoj. Moro pokoj pape tymerose ya, onenergykōme.

<sup>4</sup> Naeroro ynymerohpyry moro pokoj isekeremaryhtao oya xine, enetupuhnōko matose Kyrixtu pokoj. Ritonōpo osenetupuhtopōpyry waro jehtopōpyry pokoj enetupuhnōko matose.

<sup>5</sup> Osemazuhme aporo ahno a tōsenetupuhtopōpyry onekaropyra Ritonōpo kynexine. Yrome seromaroro tynamenekatyā tutuarōtanohpose. Urutō kō roropa tutuarōtanohpose Tuzenu a, tōsenetupuhtopōpyry pokoj.

<sup>6</sup> Ynara tykase Ritonōpo pake tyya rokene, “Kure rokē juteutōkara rīko ase juteu tō maro. Ypoenōme exīko mā toto Kyrixtu omiry enetuputyryke eya xine,” tykase ynororo. “Mame juteu tō juteutōkara

maro osepyno exīko toh mana, Jezu Kyrixtu enetuputyryke eya xine. Ynekarory juteu tomo a, moro ekarōko roropa ase juteutōkara a,” tykase ynororo pake tyya rokene.

<sup>7</sup> Kyrixtu omiry pokō imehnō amorepaneme jyrine Ritonōpo. Topehke pyra tyjamitunuru ekarone Ritonōpo ya. Erohnōko ukurohtao mana.

<sup>8</sup> Jezu poetoryme ase. Tuisame pyra ase repe. Yrome eya jerohtoh tokarose mana, juteutōkara amorepatohme typoko. Imehnō motye kuhse Kyrixtu kypyno xine mana, emero kurā ekaroneme toexiryke.

<sup>9</sup> Naeroro pake Ritonōpo tōsenetupuhse kukurākaporykō pokō Tumūkuru a, juteu tomo, juteutōkara, enara. Moro pokō enetupuhpōko ase emero ahno a. Emero ritōme mā Ritonōpo. Tōsenetupuhtopōpyry onumakara kynexine aporo.

<sup>10</sup> Seromaroro emero Jezu enetupuhnōko toh mana, juteu tomo, juteutōkara, enara. Moro eneryke tyya xine, ynara āko tuisamākō kapuaōkomo, “To! Emese kure mase Ritonōpo,” āko toh mana moro eneryke tyya xine.

<sup>11</sup> Ritonōpo poenōme toehse toto, enetuputyryke tyya xine, pake Ritonōpo osenetupuhtopōpyry ae ro. Kyrixtu Jezu a typoenōme tyrise sytatose, toorihse toexiryke kyyryppyrykō epehpyryme.

<sup>12</sup> Kyrixtu maro kuahtao xine Ritonōpo ēpataka ytōko sytatose. Ihxike pyra roropa sytatose kueanokō tyjamihantohse exiryke. Imaro oturūko sytatose tonetupuhse kyya xine exiryke.

<sup>13</sup> Naeroro etuarimāko ase Kyrixtu omiry ekaryke ya oya xine. Morara exiryke poremāpyra ehtoko jetuarimary etaryhtao oya xine. Kure

oripotohkōme Kyrixtu omiry ekaroase oya xine. Kure oripotohkōme roropa tomōse ase āpuruhypyry taka.

*Kypyno xine Kyrixtu exiry poko*

<sup>14</sup> Ritonōpo emero typoenōme se. Moro poko jemynyhmaryhtao jesekumuru pona porohnōko ase, joturutohme Papa Kapuaō ēpataka.

<sup>15</sup> Tonetupuhse kyya xine exiryke emero porehme tumyke exīko sytatose, Kumykōme Ritonōpo exiryke, kapuaōkomo te, nono pōkomo, enara.

<sup>16</sup> Ynara āko ase Ritonōpo a, “Papa Kapuaono, imehxo mase. Orēpyra roropa mase. Naeroro ajamitunuru ekaroko Epezu pōkomo a, Ouzenu maro orēpyra toto ehtohme tukurohtao xine,” āko ase opoko xine.

<sup>17</sup> “Papa Kapuaono, Epezu pōkō akorehmako Omūkuru enetuputyry poko, Jezu Kyrixtu osesari-tohme ikurohtaka xine. Akorehmako toto imehnō pyno toto ehtohme, yronymyryme,” āko ase.

<sup>18</sup> “Akorehmako toto Papa, tuaro toto ehtohme, emero opoetory tō maro, toto pyno Kyrixtu exiry poko, tuaro toto ehtohme imehnō pyno exiry poko, enara,” āko ase. Kapu zumo exiry sā Kyrixtu kypyno xine exiry mana. Kae exiry sā roropa kypyno xine Kyrixtu exiry mana. Tuna konōto zueme exiry sā roropa kypyno xine exiry roropa mana. Nono zumo exiry sā roropa kypyno xine Kyrixtu exiry mana. “Moro waro tyriko toto,” āko ase Ritonōpo a.

<sup>19</sup> Ÿ, ynara se ase oya xine roropa. Kyrixtu kypyno xine exiry waro se ase oya xine. Mame zuaro awahtao xine itamurume repe, emero waro

pyra ro matose. Ynara exiryke, ekuhpŷme sã kypyno xine Kyrixtu exiry mana. Mame Ritonõpo osesariry se ase okurohtaka xine, Ritonõpo a rokẽ tuaro oehtohkõme kure kuhse Ritonõpo exiryke.

<sup>20</sup> Mame tyjamitunuru ke kynekaropohpyrykõ motye tyriry waro Ritonõpo mana. Kynene-tuputyhpyrykõ motye tyriry waro roropa mana, kukurohtaka xine.

<sup>21</sup> Naeroro eya, “Imehxo mase, Ritonõpo,” sykatone, oximõme Jezu poetory tõ maro kuahtao xine. Kyrixtu Jezu maro toehse kuexirykõke. Naeroro morara sykatone kokoro rokene. Kakehpyra sethone, enara.

## 4

### *Oxipoko enupunary pokō Jezu poetory tomo a*

<sup>1</sup> Morara exiryke, kure kyriatosene Ritonõpo. Naeroro oururukõ se ase. Taro ase tymyhse, Kuesẽkõ omipona jerokuruke. Ynara kary se ase, kure rokẽ ehtoko, kure oehtohkõme toahmase oexirykõke Ritonõpo a. Morara exiryke kure rokẽ ehtoko.

<sup>2</sup> Opoko xine ro epyrypara ehtoko. Opoopore pyra ehtoko imehnõ maro. Azamaro pyra exiketõ zehno pyra ehtoko. Imehnõ pyno oexirykõke akorrehmatoko toto.

<sup>3</sup> Ritonõpo Zuzenu amaro xine ahtao oxipoko enupunãko matose. Oxipoko toenupunase oexirykõke oximaro exïko matose. Tomeseke ehtoko, oxipoko enupunakehpyra oehtohkõme.

<sup>4</sup> Morohnome matose toehse, toirõ Zuzenu amaro xine exiryke. Toiro rokẽ eraximãko matose. Jezu Kyrixtu maro jûme orihpŷme

oehtohkō eraximāko matose. Moro pokō toahmase matose Ritonōpo a.

<sup>5</sup> Toiro rokē Kuesēkō mana. Toiro tonetupuhse kyya xine kukurākanekōme. Toirō omi poe roropa tōpurihkase sytatore.

<sup>6</sup> Toiro Ritonōpo mana, Kumykomo. Kuesēkōme roropa mana. Kymaro xine toerohtoh kyrýko Ritonōpo mana, kukurohtao xine toxiryke.

<sup>7</sup> Topehke pyra tynekaroryme tyjamitunuru tokarose Kyrixtu a kyya xine. Emero oxisā pyra repe yrome tōsenetupuhtopōpyry ae ro tyjamitunuru tokarose kyya xine.

<sup>8</sup> Ynara tymerose Kyrixtu pokō, Ritonōpo omiryme:

“Tonukuruhtao kakoxi tuhkākō tyny-poremākapotyā tarose tymaro.

Mame ekarory se toehtoh tonō tokarose eya ahno tomo a,”

tykase.

<sup>9</sup> Otarāme ekaropōko matose, “Oty kary moro tōnuhse?” āko matose otarame. Ynara mana, osemazuhme Kyrixtu tyhtose aporo, sero nono zopikoxi.

<sup>10</sup> Naeroro Kapu ae Ayhtohpyryme ynororo. Kapu aka onuhketyme roropa mana. Kapu moinakoxi toytose ynororo. Emero esēme toehtse ynororo, kapuaōkomo, nono pōkomo, enara mā esēme toehtse ynororo.

<sup>11</sup> Eya ekarory se toehtoh tonō tokarose ahno tomo a. Tyjamitunuru tokarose eya xine orēpyra toto ehtohme toerohtohkō pokō. Toitoine tymenekase eya, typoko imehnō tuarōtatahme. Imehnō tymenekase roropa eya urutō kōme.

Imehnō tyrise roropa eya imeimehnō pata pōkō eahmananōme, typewriterme toto ehtohme. Imehnō tymenekase typewriter tō esēme, imehnō roropa tymenekase imehnō typewriter tō amorepaneme.

<sup>12</sup> Morara tyrise eya emese kure typewriter ehtohme toerohtohkō poko, toto atakorehmatohme Kyrixtu omipona toehtohkōme, Kyrixtu poteroy emātohme, enara.

<sup>13</sup> Mame oxisā exīko sytatose, Jezu Kyrixtu enetuputyry poko kyya xine, oxisā roropa exīko sytatose Ritonōpo mūkuru waro kuexirykō poko. Mame tuaro exiketōme exīko sytatose, Kyrixtu tuaro ehtoh samo.

<sup>14</sup> Mame poetome pyra sā exīko sytatose. Poetohti ahtao tuaro pyra ro. Imehnō omiry etaryhtao zae ehtoh onenetupuhpyra toto poetome toexirykōke. Onekunohto omiry etaryhtao eya xine ajohpe toto exiry waro pyra toto, osenekunohpōko rokene. Yrome kymarokō poetome pyra sā sytatose toehse, tuaro kuexirykōke.

<sup>15</sup> Naeroro ajoajohpe pyra sehtone kuotururuhtao, imehnō pyno kuexirykōke. Mame Kyrixtu sā exīko sytatose. Kupuhpyrykōme mana, kuesēkōme, kutuisarykōme, enara.

<sup>16</sup> Kyrixtu omi poe oximaro ipoetorme sytatose, toiro kuokokōme samo. Morara exiryke oma tōkehko toiro zokome ehtoh sā, moro sā atakorehmāko Jezu poetory tō mana, emero porehme. Naeroro kuesēkō omipona kuahtao xine kure rokē sytatose, kuokokō wātāko mana. Moro sā atakorehmāko sytatose. Imehnō pyno kuexirykōke, kypyno xine roropa imehnō Jezu

poetory tō mana.

*Kyrixtu a kuosenetupuhthokō tyrisenā sā ehtoh pokō*

<sup>17</sup> Naeroro Kuesēkō omi poe ynara kary se ase oya xine, jomipona ehtoko, yronymyryme. Jezu onenetupuhpynō sā pyra ehtoko. Toiparo rokē Jezu onenetupuhpynō osenetupuhnōko toh mana.

<sup>18</sup> Tuaro pyra toto ipunaka. Koko ytoytoketō sā ytoytōko toto. Isene pyra toto Ritonōpo poe tuaro pyra toexirykōke. Typenetatohkō pokō se rokē toto.

<sup>19</sup> Tyyryppyrykō pokō tahtao xine ihximyra toto. Tyyryppyrykō pokō rokē toto. Popyra toexirykō se rokē toto, ipunaka.

<sup>20</sup> Yrome mokaro sā pyra matose, Kyrixtu kure ehtoh waro toehse oexirykōke.

<sup>21</sup> Osemazuhme ipoko metatose. Mame Kyrixtu omiry etaryhtao oya xine, ipoetoryme nymyry toehse matose. Mame ipoetoryme toehse awah-tao xine zae oehtohkō pokō tamorepase matose imarōme toehse oexirykōke.

<sup>22</sup> Naeroro pake Jezu onenetupuhpyra oehtopōpyrykō irumekatoko. Āmoreme xine oorypyrykō pokō rokē mexiatosene. Moro onurumekara awahtao xine osenekunohnōko rokē matose oorypyrykō pokō openetarykōke. Naeroro oorypyrykō irumekatoko.

<sup>23</sup> Tyrisenā sā ehtoko okurohtao xine, kure ehtoh pokō openetatohkō penetatohme, zae ehtoh pokō roropa ūsenetupuhthokō ehtohme, enara.

<sup>24</sup> Mame upo kurā amurutoh sā kure oehtohkō amurutoko. Ritonōpo nyrihypyry

kurā amurutoko. Moro tamuruse oya xine ahtao Ritonōpo sā oenetonỹko imehnō mana, Kyrixtu sā oexirykōke, zae roropa oexirykōke, oorypyrykō pokō pyra toehse oexirykōke, kure rokē oexirykōke, enara. Ynara kahtoko imehnomo a, “Kuosenetupuhthohkō tyrisenā sā tyrise ahtao, Ritonōpo sā ytoytōko sytatose. Zae rokē ytoytōko sytatose. Aomipona roropa sytatose,” kahtoko.

<sup>25</sup> Naeroro ajoajohpe pyra ehtoko. Zae rokē oturutoko imehnō maro, tytororo kuexirykōke Kyrixtu zokome.

<sup>26</sup> Imep̄y zehno toehse awahtao xine tomesekē ehtoko, oorypyrykō pokō oexirykōino. Imep̄y zehno toehse awahtao xine, axī kure ehtoko ropa imaro, nyhpyra ro awahtao xine.

<sup>27</sup> Tomesekē ehtoko, joroko tamuru oenekunoh-pyra xine ehtohme. Ynara kahtoko eya, “Mya ytoko, yyryppyry xihpyry pokō jyripopyra exiko,” kahtoko eya.

<sup>28</sup> Imep̄y mōkomory tomatonanohse oya xine ahtao onematonanohzomopyra ehtoko. Erohtoko tineru apoitohme oya xine, oerohtamitukōme, ōkyryrykō epekahtohme oya xine, tymōkomokākara akorehmatohme roropa oya xine.

<sup>29</sup> Omi xihpyry ke imehnō onurupyra ehtoko. Zae rokē imehnō zurutoko, toto akorehmatohme yronymyrymehxo Ritonōpo omipona toto ehtohme. Zae rokē zurutoko toto orēpyrahxo toto ehtohme Kyrixtu omipona, ōmirykō etaxīpo eya xine.

<sup>30</sup> Mame Ritonōpo Zuzenu Kurā anasama popyra ehtoko. Ritonōpo nekarohpyryme mā oya xine

Zuzenu. Typoetoryme oenetupuhpotorýko mana imehnomo a. Imeñpo tymyhþokase ropa sã exíko matose. Moro poko otuarõtanohtorýko mana.

<sup>31</sup> Tohne oehtopõypyrykõ irumekatoko. Ooryppyrykõ poko openetatohkõ roropa irumekatoko. Imehnõ zehno oehtohkõ roropa irumekatoko. Opore imehnõ onurupyra ehtoko. Imehnõ onykerekeremara ehtoko. Imehnõ ryhmary se pyra ehtoko.

<sup>32</sup> Yrome imehnõ pyno ehtoko. Kure toto riry poko osenetupuhtoko. Imehnõ rypyry ikorokapotoko Ritonõpo a. Moromeñpo owenikehtoko, "Otara kara," kahtoko, Ritonõpo a ooryppyrykõ korokatopõypyry samo, Kyrixtu maro toeħse oexirykõke.

## 5

### *Saeremaeytoketõ sã Jezu poetory tomo*

<sup>1</sup> Ritonõpo poenõme oexirykõke, ipoenohhtoko. Opyno xine roropa Ritonõpo exiryke ipoenohhtoko, isã oehtohkõme.

<sup>2</sup> Imehnõ pyno ehtoko ipunaka. Pake ah-tao juteu tamuru tomo a kaneru tõ totapase tyyryppyrykõ korokapotohme Ritonõpo a. Moro saaro tõsekarose Kyrixtu, tynekaroryme Ritonõpo a kyyryppyrykõ epehmatohme. Täkye Ritonõpo toeħse Jezu orikyry poko. Typoxine exikety sã kynexine eya. Naeroro kypyno xine Kyrixtu ehtoh sã imehnõ pyno ehtoko.

<sup>3</sup> Ritonõpo poetoryme oexirykõke ooryppyrykõ poko pyra ehtoko ipunaka. Imehnõ nohpo tõ poko pyra ehtoko te, imehnõ rypyry poko pyra roropa ehtoko, imehnõ mõkomory poko penetara ehtoko

roropa. Morohne poko oturupyra ehtoko roropa, ipoko ehtoh kara morohne.

<sup>4</sup> Omi rypyry poko pyra ehtoko, popyra exiryke. Ajoajohpe pyra ehtoko. Imehnō rypyry poko oturunohtao popyra mana ipunaka. Yrome Ritonōpo a, “Kure mase,” kahtoko. Morara kary oya xine kure mana.

<sup>5</sup> Tuarō ehtoko, imehnō nohpo tō poko exiketō mā omōpyra Kyrixtu maro, Ritonōpo esaka. Enara toh mana omōpyra Ritonōpo esaka. Imehnō rypyry poko exiketō roropa omōpyra mā toto. Mōkomo poko penetaketō roropa mā omōpyra. (Mōkomo poko openetarykohtao, Ritonōpo myakamāko sā matose ahno nyrihpypy ke.)

<sup>6</sup> Osenekunohpopypyra ehtoko ajoajohpākō omiry poko. Morohne poko toto exiryke toto zehno exīko Ritonōpo mana. Toto wānohnōko roropa mana, tōmipona pyra toto exiryke.

<sup>7</sup> Tyyryppyry poko exiketō maro pyra ehtoko.

<sup>8</sup> Osemazuhme aporo Kyrixtu waro pyra mexiatose. Koko ytoketō sā mexiatose. Yrome Jezu Kuesēkō poetoryme toehse oexirykōke saeremae ytoketō sā matose. Naeroro zuaro exiketō sā ehtoko, Ritonōpo omipona.

<sup>9</sup> Saeremae ytoketō sā kuahtao xine, kure imehnō rīko sytatose. Zae ehtoh se exīko roropa sytatose. Imehnō akorehmāko sytatose Kyrixtu omiry omipona toto ehtohme.

<sup>10</sup> Osenetupuhtoko Kuesēkō omiry poko, aomipona oehtohkōme, tākye Kuesēkō ehtohme opoko xine.

<sup>11</sup> Kyrixtu waro pyra exiketō tyyryppyry poko rokē toto. Xinukutumae ytoketō sā rokē toto.

Naeroro mokaro maro pyra ehtoko. Yrome toto rypyry zumakatoko aryhnaka, zurutoko toto zomory zuaro toto ehtohme.

<sup>12</sup> Tokare pyra mokaro tyyrypyrykō pokō ehtoh pokō jotururu se pyra ase popyra ya exiryke.

<sup>13</sup> Emero rokē saeremāka tonehse ahtao kure enēko sytatose. Iirypyrymākō tonehse ahtao Kyrixtu a iirypyrykō osenēko saeremao samo.

<sup>14</sup> Ynara exiryke, emero tonepose ahtao saereme sā exīko, jarao exīko mana. Morara exiryke ynara tymerose imepyny a:

“Nyhkety, apakako ty.

Oēsemāko ropa orihxīpo,  
mame Kyrixtu saereh āko mana opona,”  
me tymerose.

<sup>15</sup> Naeroro tomesake ehtoko oehtohkō pokō. Tuaro pyra exiketō sā pyra ehtoko. Tuaro ehtoko.

<sup>16</sup> Tuaro pyra exiketō maro awahtao xine ekurehpyra ehtoko. Amorepatoko toto Ritonōpo omiry pokō, tuhke iirypyrymākō nae exiryke.

<sup>17</sup> Mame tuaro pyra exiketō sā pyra ehtoko. Osenetupuhtoko Kuesēkō omiry pokō, aomipona oehtohkōme, Kuesēkō tākye ehtohme opoko xine.

<sup>18</sup> Et̄ypyra ehtoko eukuru ke, tahpyra oehtohkōme. Ritonōpo Zuzenu a rokē osekarotoko, kanawa āpuineme sā aaronekōme aehtohme.

<sup>19</sup> Oximaro awahtao xine oturutoko oxime Ritonōpo pokō. Oeremiatohkō kurā ae roropa Ritonōpo ākyematohme oeremiatoko, oximōme, Ritonōpo netaryme. Tawi omihpyry ae roropa oeremiatoko, Kuesēkō netaryme. Kure mase Ritonōpo, kahtoko okurohtao xine.

<sup>20</sup> Kure mase, kakehpyra ehtoko Ritonōpo a. Emero kure oya xine ahtao, “Kure mase,” kahtoko. Emero pyra kure ahtao oya xine roropa, “Kure mase,” kahtoko ro Kumykomo a, Kuesēkō Jezu Kyrixtu enetuputyryke oya xine.

*Tynioke exiketomo tyniokō maro*

<sup>21</sup> Imehnō Jezu poetory omipona ehtoko, kure Kyrixtu ritohme oya xine.

<sup>22</sup> Nohpo tomo, oniokō omipona ehtoko, kure Kuesēkō riry samo.

<sup>23</sup> Ynara exiryke, typyty esēme orutua mana, typewriter tō esēme Kyrixtu ehtoh samo. Typewriter tō kurākaneme roropa mana, toto pynanohneme roropa mana. Zokome mā toto.

<sup>24</sup> Naeroro Kyrixtu omipona ehtoko yronymyryme. Morararo ehtoko nohpo tomo, oniokō omipona ehtoko.

<sup>25</sup> Orutua komo, opyxiākō pyno ehtoko. Typewriter pyno Kyrixtu ehtoh saaro. Mame typewriter tō pyno toexiryke tamoreme kynorihne, typewriter tō kurākatohme tyya.

<sup>26</sup> Kynorihne Ritonōpo omipona enetupuhnanō ehtohme. Tukurikase roropa toto tōmipona toto ehtohme. Otyro kurikary sā kyya xine, moro sā tukurikase toto eya,

<sup>27</sup> toto ekarotohme tyya typytyme kurano, oryxime exikety samo, imeimehnō maro exipitop̄ samo, atapuropyra, tunuriake pyra, ipihpyry kure potu, kurā rokē rahkene.

<sup>28</sup> Orutua komo, ōkokō pyno oehtohkō sā, opyxiākō pyno ehtoko. Typyty pyno orutua ahtao, osepyno roropa mana.

**29-30** Ynara exiryke, kuokokō pyno sytatose. Kuokokō otuhmāko sytatose, osepyno kuexirykōke. Moro sā Kyrixtu typoetory pyno mana, zokome kuexirykōke.

**31** Ynara tymerose Ritonōpo omiryme, “Naeroro orutua kō tumykō rumekāko, tysekō rumekāko roropa mā toto, typyxiākō maro rokē toehtohkōme. Mame mokaro asakoro typyty maro oximaro exīko toto. Toiro tupūke sā exīko toto,” me tymerose.

**32** Zae mā morohne tymerose. Tupime mā enetuputyry repe. Yrome ywy moro poe Kyrixtu enetupuhnōko ase, typoetory tō pyno aexiry pokō.

**33** Yrome opoko xine roropa ynara enetupuhnōko ase. Typye exiketyme awahtao xine opyxiākō pyno ehtoko osepyno oehtohkō saaro. Morararo ehtoko nohpo tomo, kure oniokō tyritoko roropa.

## 6

### *Poetohti tumykō maro ehtoh pokō*

**1** Poetohti, Jezu poetoryme oexirykōke, omykō omipona ehtoko. Asakō omipona ehtoko roropa. Toto omipona awahtao xine zae matose Ritonōpo a.

**2** Ynara tymerose Ritonōpo omiryme, “Kure omykō tyritoko. Asakō roropa kure tyritoko,” tykase. Morara kaxīpo ro tyya, “Oepehmatorýko ase

**3** kure rokē oehtohkōme, okynā orihpopyra oehtohkōme oesao xine,” tykase ynororo pake.

**4** Typoenōkamo opoenōkō onyhtomara ehtoko, zehno pyra toto ehtohme. Kure rokē opoenōkō

zuātanohtoko, zurutoko roropa, tyyryppyrykō pokō pyra toto ehtohme. Amorepatoko toto Ritonōpo omiry pokō, aomipona toto ehtohme.

*Tosēke exiketomo tosēkō maro*

<sup>5</sup> Tosēke exiketomo, tomeseko ehtoko oesēkō omipona oehtohkōme. Onekunohto pyra roropa ehtoko. Morara awahtao xine Kyrixtu omipona roropa matose.

<sup>6</sup> Naeroro toto omipona ehtoko, tonesēme rokē pyra, kure oekarotohkōme rokē pyra eya xine roropa. Yronymyryme Ritonōpo omipona ehtoko, Kyrixtu poetoryme oexirykōke.

<sup>7</sup> Ynara kahtoko okurohtao xine, “Mose pokoino rokē pyra erohnōko ase. Jesē nymyry pokoino erohnōko ase,” kahtoko. Mame tākye ehtoko roropa oerokurukohtao.

<sup>8</sup> Wenikehpyra ehtoko roropa kuepehmarykō pokō Kuesēkomo a. Tosēke kuahtao xine, tosēke pyra kuahtao xine roropa, kuerohtamitukō epehmāko Kuesēkō mana.

<sup>9</sup> Typoetokamo, morararo ehtoko, kure rokene, opoetary tomo a. Opoopore pyra ehtoko eya xine. “Awānohtorýko ase,” kara ehtoko roropa eya xine. Ynara wenikehpyra ehtoko, opoetary tō maro, Kuesēkō kapuaō poetoryme matose. Eya kymarokō emero oxisamo. Naeroro oxisā kyritorýko mana, kure rokene.

*Soutatu sā tōsewomatohke Jezu poetory tō mana*

<sup>10</sup> Morarame ynymerohpyry etyhpyryme ynara kary se ase oya xine, ajamihtatoko Kuesēkō maro

oexirykōke. Kuesēkō jamitunuru emero jamitunuru motye kuhse. Ijamitunuru roropa kukurohtao xine mana.

<sup>11</sup> Mame soutatu tō aosewomatohkō nae, toto zupōme. Moro saaro Ritonōpo nekarohpyry kyya xine, joroko tamuru kyyryhmara xine ehtohme. Naeroro Ritonōpo jamitunuru enetupuhtoko, tōmipona oripyra xine joroko tamuru ehtohme.

<sup>12</sup> Soutatu tō sero nono po ahno apoīko, toto poremākapotohme. Yrome kymarokō tyoro samo, Ritonōpo zehnotokō poremākapōko sytatose. Iirypyrymākō esē tō mokaro, ahno kara mokaro, sero pōkō kara, kapuaōkō mokaro. Jamihme mā toto, tuhke roropa mā toto.

<sup>13</sup> Naeroro axī Ritonōpo jamitunuru apoitoko, soutatu tomo a tōsewomatohkō apoitoh samo. Morarame oetuarimarykohtao orēpyra matose exīko, oryhmarykō se exiketō maro ātātapoirykohtao. Morarame tātatapoikehse awahtao xine, orēpyra exīko matose.

<sup>14</sup> Moro eraximaryke oya xine zae rokē oturutoko. Zae ūtururukohtao tymet̄ eary mykyhpō soutatu sā matose. Kure rokē imehnō tyritoko roropa. Morara awahtao xine soutatu a tupuropuru apururu sā matose.

<sup>15</sup> Imehnō anamorepakehpyra ehtoko Ritonōpo omiry kurā pokō, Tumūkuru a iirypyrymākō kurākary ropa pokō. Morara awahtao xine, soutatu tysapatuke sā matose.

<sup>16</sup> Kuesēkō onenetupuhkehpyra ehtoko. Kuesēkō enetuputyryhtao oya xine soutatu tomahpōke tōsewomatohke sā matose. Moro ke zehnotokō pyrēpyry zukatoh ezehkāko soutatu tō

mana onuopyra toehtohme. Mokyro sā roropa matose tukuhse awahtao xine iirypyrymākō esemy a. Orēpyra exīko matose Kuesēkō enetuputryke oya xine.

<sup>17</sup> Soutatu tō tupuhpyrykō ewomato nae. Moro sā matose tukurākase oexirykōke Jezu Kyrixtu a. Okurākatopōpyrykō waro oexirykō oewomatohkōme mana. Mame typyreke roropa soutatu tō mana. Morararo Ritonōpo omiry opyrekōme sā mana, Ritonōpo Zuzenu nekarohpyry orēpyra oehtohkōme aomipona.

<sup>18</sup> Morohne pokō ehtoko emero ūtururukohtao Ritonōpo maro. Oturutoko Ritonōpo a, ākorehmatohkōme. Emoro rokē ahtao oturutoko Ritonōpo maro Zuzenu nekarory pokō. Naeroro tuaro ehtoko. Poremāpyra ehtoko roropa. Ritonōpo poetory pokō oturukehpyra ehtoko.

<sup>19</sup> Ypoko roropa oturutoko Ritonōpo a, tōmiry ekarotohme ya, imehnō amorepatohme ya, orēpyra jehtohme toto zururuhtao ya Kyrixtu omiry pokō, toto kurākary pokō roropa Ritonōpo osenetupuhtopōpyry ae ro.

<sup>20</sup> Kyrixtu omiry pokō imehnō tuarōtanohneme ase. Āpuruhpyry tao ro jahtao imehnō tuarōtanohnōko ro ase. Naeroro oturutoko Ritonōpo a orēpyra jehtohme. Ynara kahtoko, “Papa, ajamitunuru ekaroko Pauru a orēpyra aehtohme imehnō zurutohme Kyrixtu omiry pokō,” kahtoko.

### *Etyhpyry*

<sup>21</sup> Kuakorōkō kurā Tikiku yronymyryme Kuesēkō omipona roropa mana. Oenese xine

ytōko mana, ouruse xine roropa, taro jehtoh pokō,  
tuaro oehtohkōme.

<sup>22</sup> Morara exiryke mokyro aropōko ase oya xine,  
ourutohkōme yna ehtoh pokō, tākye oehtohkōme  
yna pokō.

<sup>23</sup> Ynara āko ase Ritonōpo a opoko xine, “Papa  
Kapuaono, Epezu pōkō akorehmako, torētyke pyra  
toto ehtohme, imehnō pyno roropa toto ehtohme,  
itamurumehxo oenetupuhohme roropa toto a,”  
āko ase. Morara āko ase roropa Kuesēkō Jezu  
Kyrixtu a.

<sup>24</sup> Kure oriporykō se ase Ritonōpo a, emero  
Kuesēkō Jezu Kyrixtu pyno exiketō maro, jūme  
ipyno toehse toto exiryke. Enara rokene.

Khmer Standard Version of the Holy Bible in  
the Khmer Language of Cambodia

Copyright © 1997, 2005 The Bible Society in Cambodia

[]

© ក្រសួងពេជ្យសមាគមព្រះគម្ពុសកល

ក្រប់ផ្តើក នៃ ស្ថ្ទិសកោ នេះ មិន ត្រូវ បាន ដលិត បុ ប្រើប្រាស់ តាម ទំនើំ បុ មធ្យាបាយ បែប  
អភិធម្មតត្រឹនិក បុ មាសីន ណាមួយ រួមទាំង ការ ចែក ចំលែង អាកាស សំលែង ផ្តើក នូវទិន្នន័យ ប្រព័ន្ធ  
ណាមួយ ដែលអាចយកមកប្រើ ដោយគ្មានការអនុញ្ញាតពីសមាគមព្រះគម្ពុសការ។ ស្រសិនបើ  
មានការដកស្រដួលបទគម្ពុសរចាប់ពី ១០០០ខ ផ្តើងទៅ ត្រូវសុំការអនុញ្ញាតពីសមាគមព្រះគម្ពុស  
កម្ពុជា

Quotations of the Bible in Khmer Standard Version in any form, must obtain written permission from the Bible Society in Cambodia if the quoted material is inclusive of at least 1,000 verses, or a copy of any book wholly or partially, which amounts to 50% of the book quoted. For any long quotation, notice of copyright must appear as follows: Text copyright © 1997, 2005 United Bible Societies. Used by permission.

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files  
dated 26 Apr 2025

fc9611d4-b5f2-5730-b6c2-58f2658eac89